



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

55-е пленарное заседание

Вторник, 23 февраля 2021 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Пункт 65 повестки дня (продолжение)

Положение на временно оккупированных территориях Украины

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Организация Объединенных Наций является одним из важнейших элементов системы многосторонних отношений и играет центральную роль в обеспечении всеобщего признания целей и принципов Организации всеми, кто принимает участие в усилиях по решению проблем мира и безопасности. Альтернативы общепринятым нормам и их универсальному применению нет.

Поддержка этой роли Организации Объединенных Наций и защита ее механизмов коллективной безопасности, а также политических и гуманитарных механизмов имеют решающее значение для поддержания мира и стабильности и достижения устойчивого развития. Согласованные глобальные меры реагирования и коллективные действия, предпринимаемые при координирующей роли Организации Объединенных Наций, являются наиболее эффективным способом урегулирования конфликтов, борьбы с изменением климата и глобальным терроризмом, регулирования вынужденного перемещения и миграционных потоков, решения проблем, связанных с пандемией коронавирусного заболевания и до-

стижения таких целей, как обеспечение мира, всеохватного устойчивого развития и уважения прав человека в интересах всех людей.

Азербайджан проголосовал за принятие резолюции 68/262 от 27 марта 2014 года, озаглавленной «Территориальная целостность Украины», и наша позиция в отношении поддержки суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ остается неизменной.

В ситуациях, связанных с международными спорами, вооруженными конфликтами или политическими кризисами в контексте межгосударственных отношений, решения должны приниматься в соответствии с нормами международного права, особенно в тех случаях, когда речь идет об основополагающих нормах, таких как обязательство уважать принципы суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств. Строгое соблюдение этих норм и принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и добросовестное выполнение обязательств, взятых на себя государствами, имеют огромное значение для поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Ат-Тарша (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша страна всегда привержена соблюдению принципов суверенитета го-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

21-04977 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



сударств и невмешательства в их внутренние дела. Мы поддерживаем попытки установить безопасность и стабильность в любом нестабильном месте в мире, поскольку верим в эффективность диалога в международных отношениях и ценим его.

В связи с этим Сирийская Арабская Республика по-прежнему убеждена, что включение пункта под названием «Положение на временно оккупированных территориях Украины» в повестку дня Генеральной Ассамблеи представляет собой безответственное одностороннее действие, которое носит политический характер и отражает желание некоторых государств обострить ситуацию в этом регионе, чтобы свести счеты с Российской Федерацией пусть и за счет региональной и международной безопасности и стабильности и в ущерб сложившимся историческим отношениям между двумя странами.

Рассмотрение этого вопроса осуществляется при помощи четких и прозрачных правовых принципов, в основе которых лежат Устав Организации Объединенных Наций и соответствующие международные конвенции, а также нормы международного права. Именно поэтому мы должны пересмотреть вопрос о включении этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне истолковать большинство из этих важных правовых и процессуальных принципов.

Во-первых, рассмотрение этого вопроса Генеральной Ассамблеей противоречит мандату Совета Безопасности и нарушает статью 12 Устава Организации Объединенных Наций, в пункте 1 которой говорится, что

«когда Совет Безопасности выполняет возложенные на него настоящим Уставом функции по отношению к какому-либо спору или ситуации, Генеральная Ассамблея не может делать какие-либо рекомендации, касающиеся данного спора или ситуации, если Совет Безопасности не запросит об этом».

В связи с этим подчеркиваем, что включение термина «временно оккупированные территории» в название данного пункта повестки дня не меняет реального положения дел, в соответствии с которым рассмотрение этого вопроса входит в компетенцию Совета Безопасности, что отражено в резолюции 2202 (2015).

Во-вторых, ситуация в этом регионе регулируется положениями Минских соглашений и других соглашений, которые получили поддержку Организации Объединенных Наций в рамках резолюции 2202 (2015), включая приложения I и II к этой резолюции, а также заявление Председателя S/PRST/2018/12.

Вновь напоминаем, что для осуществления Минских соглашений и резолюции 2202 (2015) все стороны должны проявить подлинную политическую волю. Для восстановления безопасности и стабильности на Украине и нормализации исторических отношений между двумя соседними странами — Украиной и Российской Федерацией — необходимы совместные действия. Этого необходимо достичь без какого-либо пагубного вмешательства со стороны государств, которые заявляют о своей решимости защищать интересы Украины, в то время как своими действиями нагнетают напряженность в этой стране, призывают к возврату к холодной войне, создают враждебную обстановку, придумывают воображаемых врагов и при этом поставляют тяжелое вооружение, включая ракеты средней и большой дальности, подрывая тем самым безопасность в данном регионе.

Поэтому мы рассматриваем пункт 65 повестки дня и сегодняшнее заседание как новую неудачную попытку помешать выполнению Минских соглашений и резолюции 2202 (2015) и подорвать международные усилия по урегулированию спора и реализации мер, которые получили поддержку в рамках Нормандского формата.

В заключение я хотел бы отметить, что мы всегда будем предостерегать от негативной тенденции, которая заключается в том, что некоторые государства-члены стремятся воспользоваться повесткой дня Генеральной Ассамблеи в своих интересах и спустить энергию и ресурсы Организации Объединенных Наций на подрыв фундаментальных и благородных целей и задач этой Организации. Они используют Организацию для внесения раскола и углубления разногласий, вместо того чтобы продвигать единство, мир, безопасность и устойчивое развитие для всех, включая Украину.

Г-н Имнадзе (Грузия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы заявить, что наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному ранее сегодня наблюдателем от Европейского союза (см. A/75/PV.54). Я хотел бы добавить следующие замечания в своем национальном качестве.

В этом месяце исполняется семь лет с начала вооруженной агрессии России против Украины. Семь лет прошло, а обстановка в плане безопасности, гуманитарная ситуация и ситуация с соблюдением прав человека на местах продолжает ухудшаться с каждым днем. На сегодняшний день агрессия России против своего суверенного соседа Украины унесла жизни более 13 000 украинских граждан и привела к ранениям более 29 000 человек. До 3,5 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, и до 1,5 миллиона были вынуждены покинуть свои дома и родные места на востоке Украины.

Российская Федерация по-прежнему обеспечивает оккупационные силы тяжелым вооружением, регулярными войсками и наемниками. По данным Организации Объединенных Наций, эта территория уже входит в число районов наиболее плотного минирования в мире. Помимо обычных военных действий против Украины полным ходом ведется гибридная война с использованием, в частности, пропаганды, дезинформации, экономического давления и кибератак.

На фоне призыва Генерального секретаря к немедленному глобальному прекращению огня в условиях пандемии мы с озабоченностью отмечаем недавний резкий рост числа нарушений. Мы очень обеспокоены все новыми жертвами среди гражданского населения, чаще всего — в результате подрыва на минах и других взрывных устройствах. Получаемые цифры очень тревожат. Был зафиксирован 51 соответствующий случай, из которых 38 случаев были связаны с подрывом на минах и неразорвавшихся боеприпасах; к сожалению, 12 человек погибли.

В связи с этим мы считаем, что в рамках Трехсторонней контактной группы должны быть выработаны окончательные договоренности по вопросам безопасности, в том числе по определению новых районов разминирования. По результатам первого заседания Группы в 2021 году мы призываем Россию конструктивно участвовать в работе Группы для достижения прогресса по важным вопросам, в частности взаимного освобождения задержанных и открытия контрольно-пропускных пунктов въезда-выезда «Золотое» и «Счастье».

Мы по-прежнему крайне обеспокоены гуманитарной ситуацией, нарушениями прав человека и тяжелыми условиями жизни населения, страдающего от продолжающейся российской агрессии в отношении временно оккупированных территорий

Украины, в том числе от ограничений свободы передвижения, свободы мнений и их выражения, свободы ассоциации, свободы мысли и свободы религии; внесудебных казней; произвольных задержаний; пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей; принудительного перемещения; нарушений прав на справедливое судебное разбирательство; нарушений прав на надлежащую правовую процедуру; нарушений прав на сохранение самобытности, культуры и традиций.

Нас беспокоят случаи преследования и притеснения активистов гражданского общества, правозащитников, журналистов и адвокатов, включая этнических украинцев и крымских татар, в отношении которых упомянутые мною нарушения совершаются особенно часто. Многие из них после задержания по политическим мотивам незаконно содержатся в тюрьме на территории оккупированного Россией Крыма и сталкиваются с бесчеловечными условиями, запугиванием, пытками и жестоким обращением, а также лишаются доступа к надлежащей медицинской помощи.

Введение российской валюты, языка и законодательства на временно оккупированных территориях восточной Украины неприемлемо и должно быть отменено. Кроме того, осуждаем целенаправленную политику оккупационной власти в отношении принудительного введения российского гражданства и незаконного призыва проживающих в Крыму граждан Украины на службу в вооруженные силы Российской Федерации, а также искусственное изменение демографического состава населения временно оккупированного Крыма.

Крайне тревожит тот факт, что даже в разгар пандемии Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека было вновь отказано в доступе на временно оккупированные территории Украины. Более того, наблюдателям Специальной мониторинговой миссии (СММ) Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на Украине систематически отказывают в доступе в незаконно аннексированную Автономную Республику Крым и город Севастополь, а также на участки, расположенные вдоль российско-украинской государственной границы, что является явным нарушением мандата СММ, который действует на всей территории Украины в пределах ее международно признанных границ.

К сожалению, такая агрессивная и оккупационная политика России против своих соседей — это не новое явление, а скорее, один из элементов ее четко определенной методологии, хорошо отработанной против нашей собственной страны, Грузии, после обретения ею независимости в 1991 году. Разжигание конфликтов, осуществление прямой военной агрессии, использование политического давления в сочетании с экономическим и военным, осуществление кибератак, слаженное проведение кампаний дезинформации и срыв мирного процесса систематически используются Россией, чтобы помешать достижению внешнеполитических целей соседних государств, включая нашу страну. Примеры Грузии и Украины являются ярким и не вызывающим сомнений подтверждением деструктивной стратегии России в регионе.

Настоятельно призываем Российскую Федерацию выполнять свои обязательства как оккупирующей державы в соответствии с нормами международного гуманитарного права и обязательства, взятые ею в Минске. Пользуясь случаем, хочу также еще раз призвать Россию выполнить свои международные обязательства, в том числе по заключенному при посредничестве Европейского союза соглашению о прекращении огня от 12 августа 2008 года. Повторяем также наш призыв к России предоставить беспрепятственный и немедленный доступ международным и региональным механизмам по мониторингу соблюдения прав человека на оккупированные территории Украины и Грузии.

В заключение Грузия вновь заявляет о своей решительной поддержке принципов независимости, суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ и территориальных вод. Мы не признаем и никогда не признаем незаконную аннексию Россией Крыма. Призываем все другие государства воздержаться от любых действий, которые могут быть истолкованы как признание Крыма.

Г-н Поведа Брито (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Боливарианская Республика Венесуэла взяла слово для того, чтобы вновь заявить о своем желании добиться мирного урегулирования ситуации в Украине.

Именно поэтому наша делегация считает целесообразным изменение любого из существующих форматов урегулирования. В связи с этим

резолюция 2202 (2015), в которой одобрены Минские соглашения и не упоминаются «оккупированные территории», а также пакет мер по их реализации представляют прочную основу для мирного урегулирования в соответствии с нормами международного права, позволяющую при этом найти добровольное политическое решение в целях восстановления стабильности и мира в этом регионе. Более того, рассмотрение этого вопроса здесь само по себе является нарушением положений статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций.

Наша делегация твердо убеждена в том, что рассматриваемый вопрос касается в первую очередь двух вовлеченных государств. Предложенное внешними сторонами решение не сработает, если его не поддержат оба государства. Поэтому мы призываем избегать политизации работы Генеральной Ассамблеи и попыток использовать этот орган для нападков на другое полноправное государство-член нашей Организации, особенно в эти трудные времена пандемии, когда нас, напротив, призывают работать вместе для укрепления международного сотрудничества и достижения большей сплоченности в целях преодоления беспрецедентного за последние сто лет общечеловеческого кризиса.

Наконец, мы с уважением призываем правительство Украины продемонстрировать свою реальную политическую волю к участию в подлинном диалоге и коллективной работе по восстановлению мира и стабильности в этой стране, а также к нормализации отношений между двумя соседними странами: Украиной и Россией.

Г-н Николенко (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Ситуация на Украине и вокруг нее остается предметом постоянной серьезной обеспокоенности международного сообщества.

Республика Молдова по-прежнему с большой озабоченностью следит за ситуацией в Украине, дружественной соседней стране. Так, наша делегация выступила соавтором всех резолюций по Украине, принятых Генеральной Ассамблеей, и поддержала включение пункта 65, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины», в повестку дня текущей сессии.

Альтернативы мирному урегулированию конфликтов на основании соблюдения принципов суверенитета и территориальной целостности государств в их международно признанных границах нет. В связи с этим мы поддерживаем, в частности, дипломатические усилия, направленные на политическое урегулирование кризиса в Украине.

Кроме того, повторяем, что благодаря рассмотрению вопросов, связанных с посягательствами на суверенитет и территориальную целостность государств-членов, конструктивным образом и без придания им политического характера Генеральная Ассамблея может поощрять и продвигать подходы и решения, в основе которых лежит строгое соблюдение норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил ранее наблюдатель от Европейского союза (см. A/75/PV.54). Хочу добавить следующие замечания в своем национальном качестве.

Во-первых, Республика Молдова вновь заявляет о своей неизменной поддержке принципов суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы считаем, что достигнутые двусторонние и многосторонние договоренности являются нормами международного права и должны соблюдаться, в том числе и в случае с Украиной.

Кроме того, наша страна не признает незаконную аннексию Автономной Республики Крым и города Севастополя, что представляет нарушение принципов и норм международного права и имеет серьезные последствия для международного правопорядка и международной безопасности.

Во-вторых, Республика Молдова поддерживает международные усилия, направленные на поиск способа мирного урегулирования конфликта на востоке Украины — в Донецкой и Луганской областях — на основе Минских соглашений и в рамках «нормандского формата». Действие режима прекращения огня показывает, что «нормандский формат», Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Трехсторонняя контактная группа имеют все возможности для содействия деэскалации ситуации в зоне конфликта.

В связи с этим Республика Молдова призывает все стороны к скорейшему выполнению Минских соглашений в полном объеме, а также своих обязательств в строгом соответствии с принципами суверенитета и территориальной целостности Украины и при их полноценном соблюдении.

В-третьих, в соответствии с просьбами Украины, считаем, что развертывание на местах миротворческой миссии Организации Объединенных Наций, которая будет действовать в унисон со Специальной мониторинговой миссией (СММ) ОБСЕ на Украине, могло бы придать импульс политическому процессу мирного урегулирования.

И наконец, Республика Молдова высоко оценивает деятельность СММ и будет и впредь содействовать выполнению мандата Миссии, в том числе путем участия в ней более 40 молдавских граждан.

При этом стоит отметить, что Украина как соседняя страна играла и продолжает играть важную роль в качестве посредника в формате «5+2» по урегулированию приднестровского конфликта. Кроме того, ее военные наблюдатели по-прежнему участвуют в работе миротворческого механизма в восточной части страны.

Признаем бесценную поддержку Украины и благодарим за нее, а также подтверждаем заинтересованность Республики Молдова в развитии отличного двустороннего сотрудничества с Украиной.

В заключение хочу сказать, что главной темой сегодняшней дискуссии является не только ситуация на Украине и вокруг нее, но и стабильность и безопасность нашего региона, которые не могут быть обеспечены, если международное сообщество и особенно Организация Объединенных Наций будут продолжать закрывать глаза на действия, которые угрожают суверенитету и территориальной целостности Украины и других стран региона, а также подрывать их.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по данному пункту.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 65 повестки дня.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)**Доклад Экономического и Социального Совета****Проект решения (A/75/L.58)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту решения, озаглавленному «Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2021 год» и опубликованному в качестве документа A/75/L.58. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения A/75/L.58?

Проект решения A/75/L.58 принимается (решение 75/557).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 9 повестки дня.

Пункт 10 повестки дня**Осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и политических деклараций по ВИЧ/СПИДу****Проект резолюции (A/75/L.59)****Проекты поправок (A/75/L.60 и A/75/L.61)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года», опубликованному в качестве документа A/75/L.59, и по проектам поправок, содержащимся в документах A/75/L.60 и A/75/L.61.

Напоминаем членам Совета о том, что обсуждение этого пункта будет проходить в ходе совещания высокого уровня.

В июне 2016 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 70/266 под названием «Политическая декларация по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году». В этой резолюции Ассамблея постановила созвать совещание высокого уровня по ВИЧ и СПИДу для обзора прогресса в осуществлении изложенных в Декларации обязательств положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году и для рассмотрения вопроса о том, как борьба со СПИДом, включая ее социаль-

ные, экономические и политические аспекты, продолжает оптимальным образом способствовать достижению прогресса в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижении глобальной цели в области здравоохранения.

В соответствии с этим мандатом два сопредседателя: Постоянный представитель Австралии Его Превосходительство посол Митчелл Файфилд и Постоянный представитель Намибии Его Превосходительство г-н Невилл Мелвин Гертце — работают с государствами-членами над определением порядка проведения совещания высокого уровня по ВИЧ и СПИДу.

От имени всех государств-членов я хотел бы выразить благодарность и признательность послу Файфилду и послу Гертце за их важную работу в рамках этого процесса на протяжении последних месяцев. Как я уже сообщал в своем письме от 18 февраля 2021 года, кураторы проинформировали членов Организации о шагах, предпринятых ими для выработки компромиссного предложения по проекту порядка проведения совещания высокого уровня, и представили окончательный вариант проекта резолюции для принятия на следующем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи; сегодня этот проект находится на рассмотрении членов.

Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для представления проекта поправки, содержащегося в документе A/75/L.60.

Г-н Роско (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к Вам и тепло поблагодарить наших кураторов, постоянных представителей Австралии и Намибии, за отличную работу над этим текстом. Рассчитываем принять полноценное участие в совещании высокого уровня по ВИЧ и СПИДу, которое состоится в июне.

Сегодня мы представляем проект поправки A/75/L.60 при поддержке более 50 стран, поскольку у нас есть серьезные опасения по поводу нынешних формулировок, ограничивающих возможности участия и доступ гражданского общества.

Предлагаемая нами поправка не является спорной. Полноценное участие гражданского общества в этом совещании имеет долгую историю. Что со-

вершено справедливо, поскольку ВИЧ и СПИД — это проблемы, в решении которых гражданское общество на протяжении многих лет играет важнейшую роль. Однако формулировка в тексте 2016 года позволила горстке государств-членов произвольно блокировать участие отдельных неправительственных организаций. В связи с этим предлагаем данный проект поправки, чтобы вернуться к практике, существовавшей до 2016 года, и обеспечить возможность высказаться всем представителям гражданского общества.

Поправка направлена на возвращение Ассамблеи к консенсусному подходу, применявшемуся в 2001, 2006 и 2011 годах. В нем изменена формулировка 2016 года, поскольку эта формулировка позволяла отдельным государствам-членам в одностороннем и произвольном порядке блокировать участие в заседании 22 организаций гражданского общества. При этом они лишают права голоса законных партнеров, людей, обладающих реальным опытом в этом вопросе, и тех, к кому нам стоило бы прислушаться, — людей, которые могут поделиться с нами своими знаниями и опытом.

Наш проект поправки не лишает нас средств проверки или контроля. Он просто направлен на то, чтобы вернуть полномочия по принятию решений Генеральной Ассамблее в целом, а не какому-либо отдельно взятому государству-члену. Это дает нам возможность принимать коллегиальные решения о том, кого мы, Ассамблея, можем заслушать, а кого нет, и лишает отдельно взятые государства права на цензуру.

Для меня это еще и немного личный вопрос. Я вырос в Южной Африке, где на собственном опыте убедился в критически важной роли, которую гражданское общество играло в борьбе с ВИЧ и СПИДом на протяжении последних десятилетий. Они находятся на переднем крае борьбы с общественным порицанием, отстаивают факты и стараются обеспечивать лекарствами тех, кто в них нуждается, а также выступают в защиту бедных и уязвимых слоев населения. Их голос бесценен и незаменим.

В связи с этим призываем все государства-члены присоединиться к нам в качестве соавторов проекта поправки и проголосовать «за». От вашей поддержки зависит то, насколько в нашей глобаль-

ной борьбе с ВИЧ будут учитываться все значимые мнения.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации для представления проекта поправки, содержащегося в документе A/75/L.61.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Индонезия, Исламская Республика Иран и Королевство Саудовская Аравия предлагают в документе A/75/L.61 внести в проект резолюции A/75/L.59 поправку следующего содержания:

«В пункте 8 постановляющей части удалить слова «включая представителей ключевых групп населения»».

В ходе переговоров по проекту страны-члены не смогли прийти к консенсусу по этой формулировке, которая не является предметом проекта резолюции о порядке проведения заседаний высокого уровня. С точки зрения содержания он уже учтен в формулировке «люди, инфицированные, подверженные риску инфицирования и затронутые ВИЧ».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступает к рассмотрению проекта резолюции A/75/L.59 и проектов поправок, содержащихся в документах A/75/L.60 и A/75/L.61.

В этой связи я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю с данным заявлением в контексте правила 153 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Согласно положениям пунктов 1, 2, 8, 13 и 15 постановляющей части проекта резолюции A/75/L.59, в пункте 1 постановляющей части Генеральная Ассамблея постановила бы

«созвать с 8 по 10 июня 2021 года совещание высокого уровня, на котором будет проведен всеобъемлющий обзор прогресса, достигнутого в осуществлении изложенных в Политической декларации обязательств положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году, и рассмотрен вопрос о том, как борьба со СПИДом в ее со-

циальных, экономических и политических аспектах продолжает оптимальным образом способствовать прогрессу в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения глобальной цели в области здравоохранения, включая успехи, передовые методы, извлеченные уроки, препятствия и пробелы, задачи и возможности, в том числе в привязке к партнерским отношениям и сотрудничеству, а также рекомендации, которыми следует руководствоваться при принятии мер в связи с ВИЧ/СПИДом после 2021 года и которые следует учитывать при отслеживании этой деятельности, включая новые конкретные обязательства активизировать действия с целью положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году, а также способствовать усилению приверженности лидеров, стран, общин и партнеров процессу ускорения принятия и осуществления всеобщих и комплексных мер всеобъемлющего характера в связи с ВИЧ/СПИДом и их более активному участию в этом процессе».

Согласно пункту 2 постановляющей части, она также постановила бы

«что организационные процедуры, связанные с проведением совещания высокого уровня, будут заключаться в следующем:

а) совещание высокого уровня будет включать:

i) вступительную часть с выступлениями Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря, Исполнительного директора Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, одного из тех лиц, которые не скрывают своего инфицирования ВИЧ, и одного из видных деятелей, активно участвующих в принятии мер в связи с ВИЧ/СПИДом;

ii) общие прения, на которых выступают государства-члены и наблюдатели в Генеральной Ассамблее; список ораторов будет составлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, а продолжительность выступлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств;

iii) до пяти тематических дискуссионных форумов, которые будут проводиться последовательно с общими прениями;

iv) и заключительную часть с выступлениями председателей дискуссионных форумов, которые представят резюме состоявшихся обсуждений;

б) заседания будут проходить с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин;

с) формат совещания — очный, виртуальный или смешанный — будет определен Председателем Генеральной Ассамблеи к апрелю 2021 года на основе оценки санитарной обстановки и в тестовой консультации с государствами-членами».

В пункте 8 постановляющей части она просила бы

«Председателя Генеральной Ассамблеи организовать не позднее апреля 2021 года в рамках процесса подготовки к совещанию высокого уровня интерактивные слушания с участием многих заинтересованных сторон, в которых примут активное участие люди, инфицированные, подверженные риску инфицирования и затронутые ВИЧ, включая представителей ключевых групп населения, представители государств-членов и наблюдателей в Генеральной Ассамблеи, парламентарии, представители местных органов власти, приглашенных организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, благотворительных фондов, научных кругов, медицинских ассоциаций, частного сектора и более широких слоев общества, и председательствовать на этих слушаниях» и проси[ла бы] также «Председателя подготовить краткий отчет об этих слушаниях до совещания высокого уровня».

Согласно пункту 13 постановляющей части Генеральная Ассамблея просила бы

«Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и далее содействовать, насколько это возможно, проведению всеохватных консультаций на национальном и региональном уровнях с участием соответствующих заинтересованных сторон,

таких как правительства, гражданское общество, включая неправительственные организации и частный сектор, в целях рассмотрения успехов на пути к достижению к 2020 году оговоренных конкретными сроками целей, поставленных в Политической декларации по ВИЧ и СПИДу 2016 года, а также возможностей устранения пробелов, препятствий и проблем».

В соответствии с пунктом 15 постановляющей части, она просила бы

«Председателя Генеральной Ассамблеи провести своевременные, открытые, транспарентные и всеохватные консультации со всеми государствами-членами, уделив должное внимание докладу Генерального секретаря и другим материалам, представленным в процессе подготовки к совещанию высокого уровня, в целях принятия лаконичной и ориентированной на практические действия декларации в качестве подлежащего согласованию государствами-членами итогового документа совещания высокого уровня, в котором будут подтверждены Декларация о приверженности и политические декларации по ВИЧ/СПИДу, который будет строиться на их основе и которым необходимо будет руководствоваться при принятии мер в связи с ВИЧ/СПИДом и их отслеживании в период после 2020 года, с тем чтобы добиться выполнения обязательства положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году».

Что касается пунктов 2, 8, 13 и 15 постановляющей части, то, насколько понимает Секретариат, для проведения 8–10 июня 2021 года совещания высокого уровня, а также слушаний с участием многих заинтересованных сторон и консультаций будут использованы средства, предусмотренные в бюджете Генеральной Ассамблеи на проведение заседаний. Если какие бы то ни было заседания, слушания или консультации будут проводиться не в очном формате, а в формате видеоконференций или в смешанном формате, то программы этих заседаний будут скорректированы таким образом, чтобы они проводились в течение двух часов ввиду того, что дистанционный синхронный перевод предоставляется для каждого заседания только на два часа. В противном случае возникнут допол-

нительные расходы, покрыть которые из утвержденного бюджета по программам на 2021 год будет невозможно.

Кроме того, что касается пункта 2 постановляющей части, то, чтобы не выходить за рамки средств, выделенных Генеральной Ассамблеи на проведение заседаний, согласно организационным процедурам, связанным с проведением совещания высокого уровня и включающим вступительную часть, общие прения, до пяти тематических дискуссионных форумов и заключительную часть, заседания будут проводиться последовательно с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин, а не параллельно; или последовательно в течение двух часов в первой половине дня и двух часов во второй половине дня в том случае, если они будут проводиться в формате видеоконференций или в смешанном формате. В противном случае возникнут дополнительные расходы, которые невозможно будет покрыть из средств утвержденного бюджета по программам на 2021 год.

Таким образом, принятие проекта резолюции A/75/L.59 не повлекло бы за собой никаких последствий для бюджета по программам.

Только что зачитанное мною заявление было размещено на портале пленарных заседаний e-deleGATE, и его можно будет найти в «Журнале» через ссылку на заявления в электронном формате, сделанные на этом заседании.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решений по проекту резолюции A/75/L.59 и проектам поправок к нему, содержащимся в документах A/75/L.60 и A/75/L.61, я предоставляю делегациям, желающим выступить с заявлениями по мотивам голосования до голосования по проекту резолюции и/или проектам поправок, возможность сделать это сейчас в одном выступлении.

Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования до голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснениями мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Роско (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь отреагировать на поправку, предложенную российской делегаци-

ей, и со всей ясностью заявить, что Соединенное Королевство не поддерживает удаление из текста фразы «включая представителей ключевых групп населения».

Удаление этой фразы представляет собой попытку проигнорировать существование групп населения, несоизмеримо больше страдающих от ВИЧ/СПИДа. Согласно руководящим принципам ЮНЭЙДС, термин «ключевые группы населения» или «ключевые группы населения, подверженные повышенной опасности инфицирования ВИЧ», применяется к тем, кто в наибольшей мере рискует заразиться ВИЧ или, по сути, заразить им кого-то другого. Привлечение этих групп к деятельности по борьбе с эпидемией ВИЧ имеет решающее значение для успешной борьбы с ней, а отказ признать — по сути удалить соответствующую ссылку — то, что существуют группы, непропорционально затронутые ВИЧ/СПИДом, является проявлением дискриминационного подхода и игнорирует реальность как работы ЮНЭЙДС, так и глобальной борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Поэтому мы надеемся на то, что другие делегации присоединятся к нам и проголосуют против предложенного Российской Федерацией проекта поправки A/75/L.61.

Г-жа Немрофф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я выскажусь кратко. Соединенные Штаты тоже не поддерживают предложенный Российской Федерацией проект поправки A/75/L.61, в котором предлагается удалить термин «ключевые группы населения» из текста проекта резолюции A/75/L.59.

Мы всецело согласны с аргументами, выдвинутыми нашим коллегой — представителем Соединенного Королевства. Я бы лишь добавила, что в то время, когда Всемирная организация здравоохранения особо указывает на необходимость уделять пристальное внимание тем, кто испытывает проблемы со здоровьем, и наиболее уязвимым группам населения, предлагаемая Россией поправка добивается прямо противоположного результата, исключая упоминание об этих группах в контексте мероприятия Организации Объединенных Наций, посвященного одному из самых значительных известных нашему поколению и возникшему до пандемии коронавирусного заболевания кризисов в области здравоохранения, который нами еще не преодолен.

Мы будем голосовать против этой поправки и призываем другие делегации поступить так же.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): Наша делегация не согласна с представленной поправкой A/75/L.60. Она не отвечает сложившейся в Генеральной Ассамблее практике и не учитывает различия в мнениях государств-членов. Просим вынести ее на голосование.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по мотивам голосования до голосования.

Сейчас я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления проекта поправки A/75/L.60 к числу ее авторов, помимо перечисленных в указанном документе делегаций, присоединились следующие страны: Андорра, Аргентина, Канада, Доминиканская Республика, Эквадор, Кирибати, Либерия, Лихтенштейн, Монако, Черногория, Новая Зеландия, Северная Македония, Республика Молдова, Сан-Марино, Швейцария, Тимор-Лешти и Украина.

Я хотел бы объявить также о том, что со времени представления проекта поправки A/75/L.61 к ее авторам, помимо перечисленных в указанном документе делегаций, присоединились следующие страны: Ливия и Сенегал.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к принятию решения по проекту резолюции A/75/L.59, в соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала поочередно примет решения по проектам поправок A/75/L.60 и A/75/L.61.

Сначала Ассамблея примет решение по проекту поправки A/75/L.60.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина,

Бразилия, Болгария, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Кирибати, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Тимор-Лешти, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Голосовали против:

Алжир, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камерун, Китай, Куба, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Гана, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Малайзия, Маврикий, Марокко, Никарагуа, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Воздержались:

Бангладеш, Барбадос, Бутан, Кабо-Верде, Чили, Кот-д'Ивуар, Джибути, Эфиопия, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Сингапур, Южная Африка, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенная Республика Танзания, Замбия

Проект поправки A/75/L.60 принимается 77 головами против 40 при 21 воздержавшемся.

Председатель (говорит по-английски): Сначала Ассамблея примет решение по проекту поправки A/75/L.61.

Поступила просьба о проведении заносимого в протокол голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Камерун, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Гана, Гвинея, Индонезия, Ирак, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Оман, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эсватини, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кирибати, Латвия, Лесото, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Замбия

Воздержались:

Китай, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Джибути, Эфиопия, Либерия, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Сингапур, Южная Африка, Объединенная Республика Танзания

Проект поправки A/75/L.61 отклоняется 30 головами против 91 при 14 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Поскольку проект поправки, содержащийся в документе A/75/L.60, не был принят, мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/75/L.59 с внесенными в него поправками.

Я предоставляю слово представителю Российской Федерации по порядку ведения заседания.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): В связи с тем, что поправка A/75/L.60 прошла путем голосования, мы предлагаем следующий проект устной поправки к проекту резолюции A/75/L.59.

Просим внести в проект новый пункт после пункта 11:

(говорит по-английски)

«постановляет, что процедуры, изложенные в пункте 11 выше, не должны рассматриваться в качестве прецедента для других аналогичных мероприятий».

(говорит по-русски)

Предлагаемый новый пункт в точности воспроизводит формулировку резолюций 70/228, 65/180 и 60/224 о модальностях заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу 2016, 2011 и 2006 года. Сходные положения содержались также в резолюции 55/242 о проведении специальной сессии по ВИЧ/СПИДу от 2001 года.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства по порядку ведения заседания.

Г-н Роско (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я беру слово, чтобы возразить против предложенного Российской Федерацией проекта устной поправки о включении нового пункта после пункта 11, так как Российская Федерация, только что потерпевшая сокрушительное поражение в ходе голосования по проекту поправки A/75/L.61, теперь пытается обходным путем связать руки Генеральной Ассамблеи при принятии решений в будущем.

Нельзя сейчас, приняв подобную устную поправку, определить принятие Генеральной Ассамблеи гипотетических будущих решений. Поэтому я бы призвал все государства-члены принять решение, как это намерены сделать мы, в пользу того, что Генеральная Ассамблея должна принимать решения по этим вопросам по мере появления резолюций о порядке проведения будущих заседаний, и не пытаться таким образом связать руки Генеральной Ассамблеи при принятии любых будущих решений.

Я также хотел бы напомнить государствам-членам, что это не новое решение. Это не новое отступление от практики. Мы возвращаемся к прежней, устоявшейся практике, установленной в трех последовательно принятых резолюциях о порядке проведения заседаний — резолюциях 55/242, 60/224 и 65/180, принятых в 2001, 2005 и 2011 годах соответственно. Поэтому я хотел бы призвать государства-члены проголосовать, как они сделали это несколько минут назад, против проекта устной поправки, предложенной Россией.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я предоставляю слово представителю Португалии по порядку ведения заседания.

Г-н Кастельбранко Суариш (Португалия) *(говорит по-английски)*: Мы тоже хотели бы призвать членов Организации проголосовать против проекта устной поправки, предложенной представителем России, по тем же причинам, которые уже озвучил представитель Соединенного Королевства.

Председатель *(говорит по-английски)*: Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту устной поправки, предложенной представителем Российской Федерации.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Камерун, Китай, Куба, Египет, Эритрея, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас,

Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кирибати, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Воздержались:

Бутан, Бразилия, Чили, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Джибути, Эфиопия, Фиджи, Гана, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Намибия, Шри-Ланка, Объединенная Республика Танзания, Замбия

Проект устной поправки отклоняется 34 голосами против 78 при 18 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): Мы хотели бы предложить еще один проект поправки к пункту 8 проекта резолюции A/75/L.59. Просим предусмотреть к формулировке «ключевые группы населения» сноску следующего содержания:

(*говорит по-английски*)

«Каждая страна самостоятельно определяет группы населения, являющиеся ключевыми для решения проблемы распространения ВИЧ/СПИД, в соответствии с ее национальным эпидемиологическим и социальным контекстом».

(*говорит по-русски*)

Данная сноска основана на положениях и стратегии Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу за 2011–2015 годы и за 2016–2020 годы.

Г-жа Немрофф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Не знаю даже, с чего начать рассмотрение этого конкретного проекта устной поправки. Нам была представлена сноска.

Ее текст весьма интересен как с точки зрения содержания, так и с политической и технической точек зрения. Мы считаем, что неуместно пытаться представить такую поправку непосредственно в ходе заседания, учитывая важность наших многолетних коллективных действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом и то, что за все это время нам ни разу не приходилось иметь дело ни с чем подобным в ходе принятия проекта резолюции по процедурам. Она явно политизирует формулировки проекта резолюции о порядке проведения соответствующего мероприятия. Поэтому мы выступаем против проекта устной поправки и призываем другие делегации также голосовать против него.

Г-н Каштелбранку Суариш (Португалия) (*говорит по-английски*): Я считаю, что не следует ослаблять принятые в Организации Объединенных Наций формулировки в отношении ВИЧ/СПИДа. К сожалению, сейчас также не самое подходящее время для представления подобных формулировок в последний момент, учитывая, что мы не являемся экспертами и большинство из нас, полагаю, не в состоянии всесторонне оценить текст этой сноски в проекте и возможные последствия ее принятия. Поэтому мы призываем государства-члены голосовать против проекта устной поправки.

Г-н Роско (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я вновь выскажусь весьма кратко. Даже если не принимать во внимание тот факт, что мы наблюдаем безуспешную попытку навязать Генеральной Ассамблее решение о принятии подобной формулировки — после того, как содержащийся в документе A/75/L.59 проект резолюции о порядке проведения соответствующего совещания обсуждался в течение нескольких месяцев и желающие представить на рассмотрение поправки, следуя обычной процедуре, предоставляли уведомления о своем намерении за 48 часов, — эта сноска кажется мне несколько странной, ведь, конечно же, никакие действия Генеральной Ассамблеи никоим образом не влияют на право других государств-членов самостоятельно определять политику, которую они хотят проводить в целях борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа в своих странах. Все, что мы пытаемся сделать, как мы всегда делаем в этом зале, — это делиться с государствами-членами советами, рекомендациями и передовым опытом. Поэтому в лучшем случае эта сноска в проекте резолюции просто избыточна, но, думаю, на самом

деле за ней кроется недобрый замысел. Поэтому я надеюсь, что другие присоединятся ко мне и проголосуют против.

Г-н аль-Файез (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я считаю, что если бы координаторы пошли на уступки и выслушали все мнения в ходе обсуждений, то нам бы не пришлось прибегать к методам, которые мы используем сейчас. Поэтому делегация нашей страны выражает сожаление по поводу того, что мы не смогли рассмотреть проекты поправок, представленные в ходе переговоров некоторыми государствами-членами, и что эти проекты поправок не были приняты во внимание, особенно учитывая, что данный вопрос рассматривается на заседании высокого уровня и в отношении него должен иметься консенсус. Поэтому я присоединяюсь к Российской Федерации.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту устной поправки, предложенной Российской Федерацией.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Алжир, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Камерун, Китай, Египет, Эритрея, Эфиопия, Гвинея, Индия, Индонезия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Никарагуа, Нигерия, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Непал,

Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Воздержались:

Бангладеш, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Джибути, Эсватини, Фиджи, Гана, Ирак, Кирибати, Лесото, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Намибия, Сингапур, Южная Африка, Замбия

Проект устной поправки отклоняется 30 головами против 81 при 18 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.59 «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года» с внесенными в него поправками.

Я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): Вынуждены констатировать, что проект резолюции A/75/L.59 не учитывает большинство внесенных нашей делегацией предложений, несмотря на их поддержку целым рядом государств в ходе переговоров. В этой связи вынуждены просить поставить данный проект резолюции на голосование.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции A/75/L.59 с внесенными в него изменениями.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Чили, Китай,

Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Египет, Мадагаскар, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции A/75/L.59 с внесенными в него поправками принимается 139 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 75/260).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам для выступления по мотивам голосования после голосования, позвольте напомнить делегациям, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Немрофф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить координатора за его руководство работой над резолюцией 75/260. Соединенные Штаты Америки с готовностью проголосовали за резолюцию, хотя мы бы предпочли, чтобы она была принята сегодня консенсусом. Мы хотели бы высказать несколько соображений относительно итогового текста.

Соединенные Штаты гордятся тем, что на протяжении длительного времени решительно поддерживают борьбу с ВИЧ/СПИДом и мандат Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Кроме того, мы гордимся той работой, которая проводится в рамках Программы для защиты наиболее уязвимых слоев населения, и твердой приверженностью знаниям, научным данным и принятию решений на основе имеющихся данных и научных достижений в рамках платформы, содержащей всеобъемлющие эпидемиологические данные.

Соединенные Штаты удовлетворены результатами рассмотрения проекта поправки A/75/L.60 по пункту 11. Участие гражданского общества имеет решающее значение для проведения совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу. Мы не смогли бы провести совещание на высоком уровне без участия тех, кто возглавляет усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом на местах. Сегодняшнее голосование является важным шагом к обеспечению участия представителей гражданского общества в этом крайне важном совещании и — в более широком смысле — большим достижением в обеспечении участия гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций.

Представители гражданского общества — это наши глаза и уши на местах, они предоставляют нам важнейшую информацию и делятся своим мнением по ряду вопросов. Представители гражданского общества должны присутствовать за столом переговоров на всех заседаниях Организации Объединенных Наций, в том числе на совещании высокого уровня по ВИЧ/СПИДу. Мы на собственном опыте убедились в негативных последствиях ограничительных формулировок во время совещания 2016 года, когда более 20 неправительственных организаций (НПО) не были допущены до участия, причем ситуация была непрозрачной и во многих случаях страны, в которых они работают, не были

об этом осведомлены. Так, в составе нашей делегации была одна НПО, которую другие не допустили в 2016 году до участия в совещании. При планировании совещания в этом году нельзя допустить, чтобы представители гражданского общества, мнение которых имеет большое значение, вновь были лишены возможности принять участие в совещании.

Мы также разочарованы тем, что некоторые делегации выдвинули проект поправки об исключении слов «ключевые группы населения». Те, кого ЮНЭЙДС четко обозначила в качестве ключевых групп населения, — это люди, которые особенно уязвимы к ВИЧ/СПИДу и часто лишены надлежащего доступа к услугам. Они имеют основное значение в борьбе с ВИЧ/СПИДом и должны присутствовать на совещании высокого уровня.

Соединенные Штаты ожидают проведения последующей работы по подготовке к совещанию, в том числе переговоров по политической декларации.

Г-жа Шмат (Беларусь): Республика Беларусь проголосовала за принятие резолюции «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года».

Придаем большое значение борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа. Система противодействия распространению ВИЧ/СПИДа в Беларуси и организация медицинской помощи, ухода и поддержки базируется на принципах, соответствующих концепции Целей в области устойчивого развития.

Благодаря устойчивому и активному партнерству с такими международными организациями, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, а также негосударственными объединениями при поддержке Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией

Беларуси удалось добиться значительного ограничения распространения ВИЧ-инфекции.

Предстоящую встречу высокого уровня рассматриваем в качестве значимого элемента активизации борьбы с ВИЧ/СПИДом во всем мире, важной площадки для обмена передовыми знаниями, мнениями и опытом.

Помимо содержательных вопросов рассматриваем представленную резолюцию как важный элемент закрепления конкретных процедур и модальностей предстоящей встречи. В этой связи обеспокоены характером проведения переговоров, а также включением в окончательный проект заведомо спорных формулировок, либо отступлением от сложившейся в последнее время практики проведения подобных мероприятий.

Во-первых, Беларусь присоединилась к соавторству по поправке к пункту 8 постановляющей части (A/75/L.61) и проголосовала за удаление термина «ключевые группы» из этого пункта. Исходим из существующей практики, когда подобные интерактивные слушания и дискуссии в рамках предстоящих встреч по теме ВИЧ/СПИД носили неформальный характер. Считаем, что отсутствие определения характера предстоящих слушаний с одновременным включением термина «ключевые группы», не получившего всеобщей поддержки, значительно препятствует достижению всеобщего консенсуса по этой резолюции.

Во-вторых, Беларусь поддержала устные поправки, предложенные Российской Федерацией.

В-третьих, Беларусь проголосовала против поправки A/75/L.60 по процедуре участия неправительственных организаций (НПО). Считаем, что поправка не соответствует сложившейся в последнее время практике и в значительной мере ограничивает суверенные прерогативы государств — членов Организации Объединенных Наций в определении параметров участия НПО в подобного рода встречах. Ранее принятые и названные резолюции по схожей тематике содержали оговорку, как и было предложено Российской Федерацией, что такие процедуры по определению участников от НПО не будут рассматриваться в качестве прецедента для других аналогичных мероприятий.

Г-н Константинопольский (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась при голосовании по резолюции 75/260. С сожалением отмечаем, что процесс консультаций по проекту данной резолюции оказался несбалансированным, непрозрачным и был свернут преждевременно. Именно поэтому, уважаемый представитель Португалии, мы не были в состоянии внести соответствующую сноску в ходе переговоров, где сидели эксперты, которые могли оценить ее с экспертной

точки зрения. Я также, несмотря на то что участвовал во всех этапах переговоров, слышу в первый раз, что они длились месяцами.

Наша делегация полностью разделяет важнейшую цель борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также всецело поддерживает актуальность данной резолюции и проведения соответствующего совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи. Подтверждение тому — наша профильная работа на национальном уровне, ресурсная поддержка совместных с ЮНЭЙДС проектов по содействию нуждающимся странам в борьбе с ВИЧ, поощрение международного сотрудничества по этой теме.

Именно поэтому использование подобной резолюции для продавливания заведомо спорных положений и сознательного подрыва рядом делегаций единства Генеральной Ассамблеи, да еще в условиях ограничений, введенных в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), вызывает лишь разочарование. Дело вовсе не в признании вклада организаций гражданского общества в борьбу с ВИЧ/СПИДом. В высокой востребованности и значимости такого вклада никто не сомневается. Проблема заключается в последовательном стремлении части стран размыть межправительственный характер принятия решений в Генеральной Ассамблее, в пренебрежении принятыми в этом органе правилами работы.

В этих условиях мы вынуждены дистанцироваться от формулировки пункта 8 постановляющей части относительно «ключевых групп населения» и пункта 11 постановляющей части о порядке отбора заявок неправительственных организаций на участие в совещании высокого уровня. Наша делегация не будет руководствоваться указанными не пользующимися единодушной поддержкой положениями.

Г-н Цишэн Син (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарит Намибию и Австралию за их усилия по координации процесса подготовки к совещанию высокого уровня по ВИЧ/СПИДу. Мы воздаем координаторам должное за проведение с государствами-членами тщательных консультаций для обеспечения того, чтобы резолюция 75/260 была сосредоточена на организации совещания высокого уровня и на способах достижения на нем предполагаемых результатов.

Китай принимал конструктивное участие в консультациях по этой резолюции. Мы поддерживаем созыв совещания высокого уровня для того, чтобы способствовать направлению международным сообществом более пристального внимания на профилактику ВИЧ/СПИДа и сдерживание их распространения, дальнейшему укреплению международного сотрудничества и оказанию поддержки и помощи тем странам, которые сталкиваются с серьезными трудностями в профилактике этого заболевания и в борьбе с ним.

Что касается участия в совещании высокого уровня неправительственных организаций, то Китай считает, что Организация Объединенных Наций как самая представительная и авторитетная международная организация должна обеспечивать, чтобы ее деятельность определялась ее государствами-членами, а также оберегать свой межправительственный характер. Участие неправительственных организаций должно происходить при строгом соблюдении принципа «отсутствия возражений», что необходимо для обеспечения как соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, так и упорядоченного участия неправительственных организаций в деятельности Организации Объединенных Наций.

Китай выступает против действий некоторых страны, которые, не желая использовать то, что уже находится у них в руках, повсюду ищут что-то другое. Ссылаясь на формулировки резолюции, принятой в 2011 году (резолюция 65/277, приложение), эти страны отступают от того консенсуса, который был достигнут государствами-членами относительно участия неправительственных организаций в совещании высокого уровня 2016 года. Такое отступление противоречит задаче и цели Организации Объединенных Наций сохранять свою актуальность в условиях перемен. Это также противоречит традиционной передовой практике Организации, поскольку подрывает дух сотрудничества между государствами-членами и никак не будет способствовать достижению координаторами прогресса в процессе подготовки к соответствующему совещанию высокого уровня.

Китай придает большое значение участию в деятельности Организации Объединенных Наций многочисленных заинтересованных субъектов, в том числе представителей гражданского обще-

ства. Участие последних должно способствовать оказанию соответствующим странам содействия в наращивании их потенциала в области профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, в мобилизации большего объема ресурсов для этих целей и в преодолении проблем профилактики и лечения этого заболевания.

При этом мы считаем необходимым соблюдать суверенитет и территориальную целостность этих стран. Мы убеждены в необходимости соблюдать закрепленные нормы и следовать устоявшейся в этом отношении практике, с тем чтобы обеспечить упорядоченное и нормированное участие этих организаций, поскольку такое участие отвечает долгосрочным интересам Организации Объединенных Наций и общим интересам государств-членов. Китай готов работать со всеми сторонами в духе взаимовыгодного сотрудничества ради достижения на совещании высокого уровня положительных результатов.

Г-н Мулачела (Индонезия) (*говорит по-английски*): Индонезия хотела бы поблагодарить Австралию и Намибию за их усилия по координации подготовки резолюции 75/260.

Наша делегация проголосовала в поддержку резолюции, касающейся организации в 2021 году совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, которое будет создано в контексте пункта 10 повестки дня, поскольку Индонезия видит в этой резолюции в целом пакет мер в отношении важной и актуальной проблемы — остановить распространение ВИЧ/СПИДа.

Тем не менее у Индонезии есть оговорки в отношении пункта 8 резолюции. Мы вновь заявляем, что Индонезия признает и поддерживает роль широкой общественности в направленных на борьбу с ВИЧ/СПИДом усилиях, вовсе не обязательно выделяя при этом ту или иную группу населения. Делая эту оговорку, мы руководствуемся исключительно нашими национальными нормами, а также преобладающими в Индонезии условиями и культурой. Поэтому нашу сегодняшнюю позицию нельзя воспринимать как признание соответствующих упоминаний в качестве согласованных формулировок, которые могли бы быть использованы в будущем итоговом документе совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

Г-н аль-Файез (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Во-первых, я согласен с тем, что было сказано нашим коллегой из Российской Федерации в его последнем заявлении относительно переговоров.

Чтобы не подрывать консенсус, делегация нашей страны проголосовала за резолюцию 75/260, в частности потому, что эта тема важна и будет обсуждаться на совещании высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, на котором все государства-члены должны достичь консенсуса.

Тем не менее, наша делегация хотела бы сделать оговорку в отношении включения в пункт 8 резолюции фразы «включая представителей ключевых групп населения», а также оговорку в отношении пункта 11 в целом. Мы надеемся, что наши оговорки будут включены в отчет о заседании.

Г-н аль-Мансури (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего Государство Катар хотело бы выразить свои благодарности и признательности Австралии и Намибии — двум координаторам переговоров по резолюции 75/260, озаглавленной «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года». Именно благодаря их конструктивным усилиям и был согласован принятый сегодня текст.

Государство Катар проголосовало за эту резолюцию потому, что мы уверены и убеждены в ее важности и своевременности для реализации целей, поставленных в принятой в 2016 году Политической декларации обязательств положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году. Это тем более актуально ввиду того, что в результате пандемии коронавирусного заболевания мы терпим в этом деле все больше неудач.

Однако, что касается пункта 8, то мы подчеркиваем, что при его рассмотрении наша страна будет руководствоваться своими национальными законами и законодательными актами, особенно в отношении фразы «ключевые группы населения». Наша делегация подчеркивает, что при толковании этой фразы необходимо должны учитываться наше национальное законодательство, а также религиозные и культурные ценности нашего общества. Каждое государство несет ответственность за определение своих ключевых групп населения с учетом своих национальных и социальных особенностей.

В заключение просим включить это заявление в отчет о заседании.

Г-жа Ндоу Дьенг (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде всего хотела бы исправить ошибку, допущенную в содержащемся в документе A/75/L.61 проекте поправки, так как наша делегация не является его соавтором. Это всего лишь техническая ошибка, за которую я приношу свои извинения.

Я взяла слово, чтобы заявить, что наша делегация приветствует инициативу проведения в 2021 году совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, одной из главных проблем в сфере здравоохранения. Мы также хотели бы поблагодарить координаторов резолюции 75/260, которые на протяжении всего хода ее обсуждения делали все возможное, чтобы достичь консенсуса.

Вместе с тем, присоединяясь к консенсусу, Сенегал дистанцируется от содержащегося в пункте 8 текста упоминания «ключевых групп населения». Определение этого неоднозначного термина отсылает к понятиям, которые противоречат нашей национальной позиции по этому вопросу. Именно по этой причине мы также поддержали проект поправки.

Г-н Кита (Япония) (*говорит по-английски*): От имени Японии мы приветствуем резолюцию 75/260 об организации совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года. Выражаем признательность обоим координаторам — Намибии и Австралии — за их руководящую роль и самоотверженную работу.

Прежде всего, хотя мы и высоко ценим резолюцию о подготовке к проведению в июне совещания высокого уровня, хотели бы еще раз подчеркнуть важность рассмотрения ряда вопросов здравоохранения, включая ВИЧ/СПИД, в контексте всеобщего охвата медико-санитарными услугами и универсального здравоохранения для повышения в целом значимости повестки дня в сфере здравоохранения в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Считаем необходимым призвать к обеспечению всеобщего доступа к медицинским услугам, отказаться от практики рассмотрения проблемы ВИЧ/СПИДа в отрыве от других медицинских проблем и сделать ее частью комплексного подхода, направленным на борьбу не с отдельными, а различными

болезнями, включающими туберкулез, неинфекционные и новые болезни. Сейчас мы должны постараться объединить усилия, которые предпринимаются в рамках отдельных пунктов повестки дня в сфере здравоохранения, с тем чтобы принять на вооружение комплексный подход до начала заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, которое состоится в 2023 году.

Во-вторых, хотели бы еще раз подчеркнуть важность участия гражданского общества. В частности, не стоит забывать о важной роли гражданского общества в лечении ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним. В истории Японии также есть трагичные страницы, связанные с инфицированием ВИЧ через препараты крови, предназначенные для больных гемофилией, однако нет сомнений в том, что именно благодаря совместным усилиям групп пациентов, профессиональных групп, правительств и других сторон был достигнут значительный институциональный прогресс и удалось добиться успехов в борьбе с этим заболеванием и повысить уровень осведомленности об этой проблеме. Инициативы этих групп гражданского общества напоминают нам о важности подхода снизу вверх к обеспечению безопасности человека.

В контексте борьбы с ВИЧ/СПИДом организации гражданского общества вносят большой вклад в защиту и расширение прав и возможностей каждого уязвимого индивидуума. По этой причине Япония поддержала предложенный проект поправки к пункту 11, представленный Соединенным Королевством и другими государствами-членами (A/75/L.60).

Рассчитываем на проведение конструктивных обсуждений на предстоящем совещании высокого уровня по ВИЧ/СПИДу с участием широкого круга организаций гражданского общества.

Г-н аль-Халиди (Ирак) (*говорит по-английски*): Ирак приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции A/75/260, озаглавленной «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года», и хотел бы поблагодарить координаторов за проделанную ими работу. Ирак придает большое значение борьбе с ВИЧ/СПИДом и признает, что этот синдром остается острой проблемой в области здравоохранения и развития. По этой причине Ирак голосовал за принятие резолюции.

Однако Ирак не рассматривает данную резолюцию как прецедент для других нормативно-методических резолюций. В этой связи Ирак хотел бы дистанцироваться от термина «ключевые группы населения», использованного в пункте 8. Кроме того, Ирак отмечает большую работу, проделанную в этой связи организациями гражданского общества и неправительственными организациями.

Тем не менее Ирак считает, что поправка к пункту 11 в документе A/75/L.60 создает новый прецедент и может вести к разному толкованию, что нельзя назвать конструктивным подходом. Поэтому Ирак голосовал против этой поправки и не считает ее консенсусной или прецедентом для других нормативно-методических резолюций. В этой связи Ирак дистанцируется от пункта 11 с внесенной в него поправкой.

Г-н Гертце (Намибия) (*говорит по-английски*): Рад выступить с этим заявлением от имени моего друга-координатора и представителя Австралии посла Файфилда и, разумеется, от себя лично и от имени Намибии. Для нас было большой честью координировать совместную подготовку нормативно-методической резолюции по порядку проведения совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года (резолюция 75/260). Благодарим Председателя Генеральной Ассамблеи за то, что он доверил нам эту важную задачу.

С момента вспышки эпидемии ВИЧ/СПИДа в начале 1980-х годов вирусом иммунодефицита человека были инфицированы примерно 76 миллионов человек, а от заболеваний, связанных со СПИДом, умерли 33 миллиона человек. Однако в борьбе с ВИЧ/СПИДом было достигнуто немало успехов. В 2016 году Всемирная организация здравоохранения исключила ВИЧ/СПИД из перечня десяти ведущих причин смерти. К концу 2019 года антиретровирусную терапию получали примерно 25,4 миллиона человек.

Тем не менее сохраняются серьезные проблемы. Мир не достиг целей, поставленных нами на 2020 год в политической декларации, принятой после совещания высокого уровня 2016 года (резолюция 70/266, приложение). Текущий прогресс еще больше поставила под угрозу коронавирусная инфекция, поскольку мощности медицинских служб, ресурсы и инвестиции теперь перенаправляются на борьбу с этой пандемией.

На протяжении всей своей истории движение против ВИЧ/СПИДа характеризуется высоким уровнем политической ангажированности. Совещание, которое пройдет в этом году, предоставит важную возможность подвести итоги проделанной работы и тех успехов, которые необходимо закрепить для того, чтобы положить конец эпидемии СПИДа к 2030 году.

Принятие сегодня резолюции 75/260, хотя, к сожалению, и путем голосования, является важным первым шагом на пути к проведению совещания высокого уровня. В соответствии с ней Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи поручается приступить к подготовительной работе.

В ходе этого процесса мы как сокоординаторы преследовали ряд целей. Во-первых, стремились обеспечить своевременное принятие нормативно-методической резолюции, с тем чтобы у Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и ЮНЭЙДС было достаточно времени на подготовку к совещанию высокого уровня. Мы также стремились выработать текст, в котором освещались бы некоторые проблемы, с которыми пришлось столкнуться в ходе организации предыдущего совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу и который также отражал бы нашу приверженность борьбе с ВИЧ/СПИДом на глобальном уровне. Наконец, мы стремились выработать текст, позволяющий найти точки соприкосновения и заручиться как можно более широкой поддержкой.

На протяжении всей этой работы мы не упускали из виду нашу общую цель — организацию позднее в этом году совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу для обзора прогресса в осуществлении изложенных в политической декларации 2016 года обязательств. Поэтому, хотя мы и признаем, что резолюция 75/260 не представляет собой идеального текста, удовлетворяющего все делегации, мы твердо убеждены в том, что она обеспечивает оптимальный баланс и поможет нам продвигаться вперед в подготовке к совещанию.

Благодарим все делегации за активное и конструктивное участие в переговорах и за готовность взаимодействовать с нами и нашими командами. Мы отдаем себе отчет в том, что в этом году совещание будет проводиться не в привычном для нас формате, однако мы намерены подойти к этому

творчески, чтобы обеспечить возможности для конструктивного взаимодействия и участия всех заинтересованных сторон.

Что касается политической декларации, то хотели бы подтвердить нашу приверженность сотрудничеству с представителями в выработке действительно амбициозного текста, отражающего достигнутый прогресс и новые вызовы, с которыми мы сталкиваемся в нашем глобальном реагировании.

Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на нашу поддержку и наше содействие в ходе последующей деятельности. Хотел бы выразить признательность всем делегациям за их добрые слова в адрес сокоординаторов.

Г-н Блэк (Канада) (*говорит по-английски*): Делегация Канады не планировала брать слово сегодня, поскольку в ходе переговоров по резолюции 75/260 мы уже поделилась своим твердым мнением. Однако меня все больше беспокоит скрытая критика характера переговоров по резолюции, звучавшая в выступлениях в течение последнего получаса.

Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу решительную поддержку постоянным представителям Австралии и Намибии и их командам. Поскольку наша делегация принимала активное участие в переговорах, могу заверить Ассамблею в том, что переговоры проходили в атмосфере взаимного уважения и что в ходе переговоров было предоставлено достаточное количество времени как для выступлений всех участников, так и для рассмотрения различных предложений. На самом деле, как однозначно следует из письма сокоординаторов, они до последнего момента стремились выработать сбалансированный текст, и мы высоко ценим их усилия по поиску консенсуса.

Канада гордится тем, что голосовала за эту принятую сегодня амбициозную резолюцию и была одним из соавторов проекта поправки A/75/L.60 совместно с Соединенным Королевством, Европейским союзом и Соединенными Штатами. Мы по-прежнему уделяем основное внимание конструктивному участию людей, в наибольшей степени затронутых ВИЧ/СПИДом. С нетерпением ожидаем переговоров по важному итоговому документу и достижения нашей общей цели — прекращения эпидемии СПИДа к 2030 году.

Г-н Изуар (Алжир) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы разъяснить мотивы голосования нашей делегации по резолюции 75/260, озаглавленной «Организация совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2021 года».

Мы хотели бы поблагодарить постоянных представителей Намибии и Австралии за их неоценимые усилия по содействию принятию этой важной резолюции.

Что касается упоминания о «ключевых группах населения» в пункте 8, касающемся организации интерактивных слушаний с участием многих заинтересованных сторон, то считаем более подходящим использовать более обобщающий термин, когда речь идет о представителях ВИЧ-инфицированных, у которого было бы больше шансов получить консенсусное одобрение и который полнее бы соответствовал нашему национальному законодательству и нашим нормативным актам.

Как об этом говорится в предыдущей нормативно-методической резолюции (резолюция 70/228), слушания с участием многих заинтересованных сторон, включая их итоговый документ, остаются неофициальными. Вызывает сожаление исключение из проекта текста, взятого из пункта 12 резолюции 70/228 и касающегося процедуры, изложенной в пункте 11 принятой резолюции 75/260. Отмечаем, что каждый процесс имеет свою специфику, и в этой связи считаем, что пункт 11 резолюции 75/260 не должен создавать прецедента для других подобных мероприятий.

Г-н Мохамед Салих (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего Судан хотел бы поблагодарить координаторов резолюции 75/260 — постоянных представителей Намибии и Австралии — за их усилия.

Судан голосовал за принятие резолюции, поскольку мы убеждены в том, что она имеет большое значение для борьбы с ВИЧ/СПИДом. Вместе с тем мы хотели бы официально заявить о наших оговорках в отношении использования понятия «ключевые группы населения» в пункте 8.

Г-н аль-Халиль (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хотели бы поблагодарить координаторов за их усилия.

Я взял слово, чтобы сообщить, что мы дистанцируемся от понятия «ключевые группы населения», содержащегося в пунктах 8 и 11 резолюции 75/260.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования.

Сейчас я предоставляю слово представительнице Европейского союза, пожелавшей выступить с заявлением после принятия резолюции 75/260.

Г-жа Людвиг (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Имею честь выступать от имени Европейского союза и его 27 государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония, Черногория и Албания, страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Приветствуем участников сегодняшнего заседания и хотели бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи и сокоординаторов Намибию и Австралию за их неустанные усилия.

Согласование порядка проведения совещания высокого уровня является важным шагом на пути организации этого совещания и, соответственно, важной вехой в борьбе с ВИЧ/СПИДом. В этой связи приветствуем принятие резолюции 75/260.

Борьба с ВИЧ/СПИДом еще не окончена — речь идет о долгосрочной проблеме. ВИЧ/СПИД ежедневно уносит жизни людей и разрушает семьи и общества. Предотвращение случаев инфицирования позволяет спасать жизни, пресекать распространение этого заболевания и избегать сопряженных с ним проблем и необходимости лечения на протяжении всей жизни, а также экономить ресурсы. Лечение инфицированных дает новую надежду не только самим инфицированным, но и их семьям и обществам. Вместе с тем в 2019 году ВИЧ заразились около 2 миллионов человек, примерно 40 миллионов человек живут с этим заболеванием, а около 7 миллионов даже не знают о своей болезни и могут передать ее другим людям. Поэтому многое еще предстоит сделать.

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, являющаяся основным органом Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом, определила пять основных ключевых групп населения, которые особенно уязвимы перед ВИЧ и зачастую не имеют надлежащего доступа к медицинской помощи; на эти ключевые группы населения и их половых партнеров приходится до 80 процентов новых случаев инфицирования ВИЧ. Поэтому мы за сохранение в пункте 8 резолюции 75/260 упоминания о «представителях ключевых групп населения».

Позвольте мне перейти к вопросу о важности участия в этом совещании высокого уровня представителей гражданского общества. Это — приоритетная задача для Европейского союза, и именно поэтому мы совместно с другими сторонами в рамках широкой межрегиональной инициативы представили поправку, которая, как мы с удовлетворением отмечаем, получила широкую поддержку и принятие которой не только приведет к повышению уровня транспарентности, но и вернет Ассамблее право принимать решения об участии организаций гражданской службы.

Борьба с ВИЧ/СПИДом с самого начала была борьбой, в которая объединила усилия всех заинтересованных сторон и опыт которой ясно свидетельствует о необходимости выработать и применять специально адаптированные подходы, позволяющие обеспечить повсеместный охват отдельных лиц и их целых категорий, а также уделять особое внимание группам высокого риска.

На протяжении десятилетий организации гражданского общества осуществляют жизненно важную работу, и их успехи и достигнутый на сегодняшний день прогресс заслуживают самого широкого признания. Эти организации прилагают усилия для распространения знаний о профилактике и лечении, а также борются со стигматизацией. Мы признавали и учитывали их ценный потенциал в плане просвещения и мобилизации ресурсов с самого начала.

На заседании высокого уровня будет обсуждаться достигнутый на сегодняшний день прогресс в деле ликвидации ВИЧ/СПИДа как эпидемии и будет заложена основа для достижения провозглашенной нами масштабной, но реальной цели в ближайшие годы, и поэтому нам необходимо, чтобы

все участники заседания рассказали о своем опыте. Нельзя допустить, чтобы чье-то мнение осталось неслышанным. Мы не можем позволить себе лишиться поддержки ни одной из заинтересованных сторон в борьбе с этой болезнью.

Теперь текст пункта 11 не допускает возможности злоупотребления оговоркой о процедуре отсутствия возражений. Право на возражение не будет осуществляться произвольным образом, как это происходило в прошлом, и окончательное решение по списку организаций гражданского общества будет приниматься Генеральной Ассамблеей в целом, а не отдельными государствами-членами. Это возвращает Ассамблее полномочия по принятию решений.

Позвольте мне прояснить два момента: речь не идет о принятии решений в отношении какой-либо организации гражданского общества. Речь идет только об обеспечении учета всех мнений и создании условий для широкого обмена опытом. У нас нет причин бояться услышать точки зрения всех субъектов при принятии решений. Я хотела бы под-

черкнуть, что мы поддержали бы и еще более широкую формулировку в отношении участия организаций гражданского общества — подобную той, что была включена в самый первый вариант проекта резолюции 75/260. Но мы внимательно выслушали делегации, которые считают важным право на возражение. И, действуя в духе компромисса, мы выражаем искреннее удовлетворение тем, что принятая поправка A/75/L.60, которая была подготовлена широкой межрегиональной коалицией, получила колоссальную поддержку.

Мы надеемся на проведение инклюзивной и результативной встречи высокого уровня по ВИЧ/СПИДу.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора по данному пункту повестки дня.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 10 повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч 55 мин.